



**Parlamentul României
Senat**

Secretar General Adjunct

Memorandum intern

Către: Biroul Permanent al Senatului

**De la: Secretar general adjunct
Doamna Vikárius Arany**

**Tema: Participarea la vizita de lucru la Curtea de Justiție a Uniunii
Europene (Luxemburg, 1 iunie 2022)**

În data de 1 iunie 2022, este organizată **o vizită de lucru la Curtea de Justiție a Uniunii Europene**, ca urmare a plenarei COSAC, găzduită de Curtea de Justiție a Uniunii Europene, în contextul dimensiunii parlamentare a președinției franceze a Consiliului Uniunii Europene.

Programul vizitei de lucru va cuprinde dezbateri, temele principale de discuție fiind următoarele: „*conceptul de stat de drept și luarea în considerare a acestuia în jurisprudența Curții*”, „*principiul supremației dreptului Uniunii Europene și reconcilierea acestuia cu identitatea constituțională a statelor membre*”.

Din partea Senatului va participa o delegație formată din: doamna senatoare Anca Dana DRAGU, Președinta Comisiei pentru drepturile omului, egalitate de șanse, culte și minorități, membru al Comisiei pentru afaceri europene și al Comisiei pentru buget, finanțe, activitate bancară și piață de capital; domnul senator Sorin-Ioan BUMB, Vicepreședintele Comisiei pentru energie, infrastructură energetică și resurse minerale și membru al Comisiei pentru afaceri europene și al Comisiei economice, industrie și servicii; consilier doamna Elena-Adelina DOBRA, consilier parlamentar în cadrul Serviciului pentru afaceri europene, DGCPE.

Acțiunea este inclusă în proiectul de relații externe al Senatului pe anul în curs și are caracter parlamentar, conform art. 3 lit. c din Hotărârea nr. 3/2019 a Birourilor Permanente ale celor două Camere.

Propunem Biroului permanent să aprobe:

1. Participarea la **vizita de lucru la Curtea de Justiție a Uniunii Europene (Luxemburg, 1 iunie 2022)**, a delegației formate din: dna senator Anca Dana DRAGU,

Calea 13 Septembrie nr. 1-3, sector 5, București, 050711

www.senat.ro

tel: 021.414.2535

email: dgcpe@senat.ro

Președinta Comisiei pentru drepturile omului, egalitate de șanse, culte și minorități, membru al Comisiei pentru afaceri europene și al Comisiei pentru buget, finanțe, activitate bancară și piață de capital; dl **senator domnul senator Sorin-Ioan BUMB**, Vicepreședintele Comisiei pentru energie, infrastructură energetică și resurse minerale și membru al Comisiei pentru afaceri europene și al Comisiei economice, industrii și servicii; dna **Elena-Adelina DOBRA**, **consilier parlamentar** în cadrul Serviciului pentru Afaceri Europene, DGCPE.

2. Suportarea din bugetul Senatului a cheltuielilor aferente deplasării, în perioada 31 mai – 2 iunie 2022, după cum urmează:

- transport internațional¹ cu avionul, clasa economic, pe ruta București-Luxemburg și retur, cu plecare în ziua de 31 mai, ora 12:45, (zbor LH1651W) și întoarcere în ziua de 2 iunie, ora 20:15 (zbor LG8903O) pentru doamna senator Anca Dana DRAGU, domnul senator Sorin-Ioan BUMB și doamna Elena-Adelina DOBRA
- Indemnizație de deplasare, în conformitate cu art. 36 alin. (1) și art. 39 alin. (1) din Hotărârea nr. 3/2019 a Birourilor Permanente ale celor două Camere, pentru doamna senator Anca Dana DRAGU, domnul senator Sorin-Ioan BUMB și doamna Elena-Adelina DOBRA – 2 nopți
- Asigurări de sănătate
- Avans pentru cheltuieli cu justificare ulterioară (din care să se deconteze, după caz, contravaloarea testelor COVID-19 efectuate în țară și în străinătate)
- Cadouri simbolice

Devizul estimativ al acțiunii este anexat prezentului memorandum. Recalcularea cheltuielilor se va face în baza documentelor justificative, în limita devizului aprobat.

Avizat,
Director General DGCPE
Gheorghe ALECSEI

Anexe:

- invitație
- program
- avize lideri grupuri parlamentare PNL și USR
- adresa de informare și nominalizare

¹ Termenul de emitere a biletelor de avion: 24 mai 2022

AVIZ

Prin prezenta, se avizează favorabil / *nefavorabil* participarea doamnei senator:

Sorin-Ioan BUMB

la acțiunea: **Vizită de lucru la Curtea de Justiție a UE, în data de 1 iunie**

care se va desfășura la Luxemburg

în perioada (de deplasare): 31 mai – 2 iunie 2022.

Cheltuielile privind deplasarea urmează să fie decontate din bugetul Senatului României.

**Liderul Grupului parlamentar PNL
Senatul României**

Senator Fenechiu Cătălin-Daniel

A V I Z

Prin prezenta, se avizează favorabil / ~~nefavorabil~~ participarea doamnei senator:

Anca-Dana DRAGU

la acțiunea: **Vizită de lucru la Curtea de Justiție a UE, în data de 1 iunie**

care se va desfășura la Luxemburg

în perioada (de deplasare): 31 mai – 2 iunie 2022.

Cheltuielile privind deplasarea urmează să fie decontate din bugetul Senatului României.

**Liderul Grupului parlamentar USR
Senatul României**

Senator Radu Mihai MIHAIL



Comisia pentru Afaceri Europene

Către: Serviciul Afaceri Europene

SENATUL ROMÂNIEI	
Comisia pentru Afaceri Europene	
Nr. LXII/	216
Data	10.05.2022

În data de **1 iunie a.c** este programată **vizita de lucru la Curtea de Justiție a UE, Luxemburg** ca urmare a deciziei grupurilor de lucru COSAC din cadrul Președinției franceze a Consiliului Uniunii Europene, dimensiunea parlamentară.

Din partea Comisiei pentru afaceri europene s-a decis participarea:

- doamnei senator Anca Dragu, membru al comisiei
- domnul senator Sorin Bumb, membru al comisiei.

În anexă este invitația de participare și programul.

Președintele Comisiei pentru Afaceri Europene

Angel Tîlvă



Paris, April 12th, 2022

Madam President,
Mr. President,

As mentioned during the COSAC plenary meeting, we are pleased to invite you to participate in an exchange with the President of the Court of Justice, Mr. Kon LEANERTS, and several of his colleagues, on Wednesday, June 1, between 9:30 and 11:00 a.m. according to the attached program.

Two topics will be on the agenda of our debates: the concept of the rule of law and its consideration in the case law of the Court; the principle of primacy of European Union law and its reconciliation with the constitutional identity of the Member States.

You may choose to participate in person at the seat of the Court of Justice or by videoconference. For those who attend in person, this exchange will be followed by a visit to the Court's premises and a lunch on the spot. You may be accompanied by a member of staff from your assembly and be represented by a member of your committee if you are unable to attend. The number of participants in person is limited to 40 people.

You will find in the attached document, in addition to practical information on the conduct of this visit, a link allowing you to register, which is imperative regardless of your mode of participation (face-to-face or remote).

Thanking you in advance, please accept, Madam President, Mr. President, the expression of our respectful greetings.

Sabine THILLAYE

President of the European Affairs
Committee of the National Assembly

Jean-François RAPIN

President of the European Affairs
Committee of the Senate



**DIMENSION
PARLEMENTAIRE**



Visit of the Court of Justice

Wednesday, June 1, 2022

Program

Meeting time zone : CET

- 9 a.m.** Departure on foot from the Sofitel and Novotel hotels
- 9:30 - 11:00 am** Exchange with **Mr. Kon LENAERTS**, President of the Court of Justice of the European Union and other members of the Court on:
- The concept of rule of law and its consideration in the case law of the Court
 - Introduction by **Mrs. Sabine THILLAYE**, President of the European Affairs Committee of the National Assembly.
 - The principle of primacy of the law of the Union and its conciliation with the constitutional identity of the Member States.
 - Introduction by **Mr. Jean-François RAPIN**, President of the European Affairs Committee of the Senate.
- Place: Rue Charles Léon Hammes, L-2925 Luxembourg
- 11:00 - 11:45 a.m.** Coffee Break
- Tour of the Court of Justice premises
- 12:00 - 14:00** Lunch reception with the other members of the Court
- Informal exchanges on the topics on the agenda

PRACTICAL INFORMATION

Registration of participants

Delegations are invited to register online until Friday, May 20 at the following address :
<https://www.billetweb.fr/visite-cjue>

When registering, please specify for each participant the participation in the meal as well as the requests to speak.

If you have any questions, please send a message to :

Sanitary rules

Health restrictions at the Court were lifted on March 14, 2022. This means that masks are no longer required to be worn in the institution's buildings, whether in common areas, in offices or during meetings. Of course, individuals are free to wear masks if they wish. The institution will continue to provide masks (including FFP2) at the reception desks at the entrance of the buildings.

Accommodation

In order to benefit from preferential rates, delegations are invited to book directly with one of the following two hotels by May 2, 2022:

You must log in to our site: www.all.accor.com and click on "more criteria" and follow the instructions below and indicate the code **EVEBB2**

Nos hôtels sont ouverts, à côté de chez vous ou beaucoup plus loin !

<p>Où voyagez-vous ? <small>(Destination, nom d'hôtel (Champs obligatoires))</small></p> <p>Destination, nom d'hôtel</p> <p>Voyageurs</p> <p>Carte de fidélité ou d'affiliation <small>(Numéro de carte à 14 chiffres)</small></p> <p><i>Merçi de bien vouloir demander à vos participants de remplir manuellement le nom de l'hôtel dans cette case</i></p>	<p>Arrivée <small>(JJ MM AAAA)</small></p> <p>Départ <small>(JJ MM AAAA)</small></p> <p>Plus de critères</p> <p>Voyageurs professionnels</p> <p>Voyageurs professionnels avec contrat <small>(Code client à 10 chiffres)</small></p> <p>SC00000</p> <p><i>Merçi de bien vouloir demander à vos participants de remplir manuellement les dates d'arrivée et de départ dans ces cases</i></p>	<p>Selectionnez vos voyageurs</p> <p>1 Chambre(s) 1 Invité(s)</p> <p>Rechercher</p> <p>Code promo</p> <p>Code préférentiel</p> <p>↓</p> <p><i>Afin de bénéficier du tarif négocié, merci de noter le code promo suivant :</i></p> <p>EVEBB2</p>
--	---	--

Hôtel Novotel Luxembourg Kirchberg Téléphone : +352 42 98 48 1
Quartier Européen Nord, 6 Rue du Fort Niedergruenewald, 2226
Luxembourg



Single room: 190€ / Double room: 210€.

Included : breakfast, taxes and services

<https://all.accor.com/ssr/app/novotel/hotels/kirchberg-luxembourg/>

Conditions	
Reservation	Individual booking via a link provided by the hotel up to 4 weeks before the arrival date, a credit card is required to proceed with the booking.
Payment method	Individual at the time of check out.
Cancellation conditions for participants	Cancellations or modifications are possible without charge up to 7 days before arrival. After this period, no changes will be accepted. In case of cancellation, no show or early departure, the total amount of the initial reservation will be charged.



Hôtel Sofitel Europe Luxembourg Téléphone : +352 43 77 61
6 Rue du Fort Niedergruenewald, 2226 Luxembourg
Single room: 240€ / Double room: 260€.
Included : breakfast, taxes and services
<https://all.accor.com/ssr/app/sofitel/hotels/luxembourg/>

Conditions	
Reservation	Individual booking via a link provided by the hotel up to 4 weeks before the arrival date, a credit card is required to proceed with the booking.
Payment method	Individual at the time of check out.
Cancellation conditions for participants	Cancellations or modifications are possible up to 5 days before arrival without charge. After this period, no more changes will be accepted. In case of cancellation, non-arrival or early departure, the total amount of the initial reservation will be charged.

Transportation

The two hotels listed above are located near the Court of Justice.

Travel between the hotels and the Court of Justice will therefore be on foot.

No transportation will be provided between the airport or train station and the hotels.

Interpretation

Interpretation will be **provided in French and English** for participants present at the Court of Justice and those connected remotely.

Speaking arrangements

It is suggested that participants indicate on the registration form on which topic of the agenda (the concept of the rule of law and its consideration in the case law of the Court of Justice; the principle of primacy of Union law and its reconciliation with the constitutional identity of the Member States) they wish to speak.

It will also be possible to ask to speak in the meeting room or remotely via the videoconference application.